



## أيام التصوير الضوئي للعام السادس في دمشق:

# حضور لافت لعدسة المصورة الايرانية شادي غاديريان قاجار

دمشق - «القدس العربي»:

للعام السادس على التوالي يرفع المركز الثقافي في دمشق أيام التصوير الضوئي، التي تنوع نشاطاتها وتوزعت في أكثر من اتجاه. المعرض الأول للفنانة الإيرانية شادي غاديريان قاجار، وقد افتتح في بهو المركز الثقافي الفرنسي في دمشق بتاريخ 2 أيار (مايو) ويستمر حتى 26 منه.

ولدت الفنانة قاجار عام (1974) في طهران ودرست فن التصوير الضوئي في جامعة «آزاد»، حيث عملت في متحف التصوير الضوئي في طهران «أكسكانة شهر» ودرست التصوير الضوئي في العديد من المعاهد الإيرانية.

أقامت معرضها الأول في صالة «آريا» في طهران عام (1977)، كما شاركت في المعرض الجماعي للمصورين الضوئيين الشباب في باريس وإيران لصالح صالة «بايخ» في طهران عام (2000)، وعرضت في بيت ثقافات العالم في برلين من نفس العام وكذلك في مهرجان «باليمينا» للفنون في إيرلندا، وفي كوبنهاغن وفي مهرجان طريق الحرير في طهران أيضا، كما عرضت في «بينالي» الشارقة (2003).

ورغم أن الفنانة قاجار تتكى على ملامح تعود لعصر القاجار الذي امتد في إيران منذ نهاية القرن الثامن عشر حتى بداية القرن العشرين، إلا أنها تشغل على توليفة معقدة ما بين صورة المرأة من جهة والخلفية وما بين الثياب التقليدية والأشياء الموظفة ضمن اللوحة، مع احتفاء استثنائي بصورة المرأة التي تلبس العباة التقليدية وهي تقف بجوار الدراجة الهوائية أو في وضعيات أخرى تشير إلى الإعاقة أو نقد التقاليد التي تبدو الحداثة الغربية عاجزة حيالها.

مجموعة من اللوحات التي فرضت رؤية تقنية بالاندغام مع موقف سييسولوجي ناقد ارتقى بأعمال قاجار الضوئية إلى مستوى فني رفيع.

المعرض الثاني افتتح في 4 أيار (مايو) في خان أسعد باشا الأتري، وقد ضم صورا مأخوذة من مجموعات مهمة من الصندوق الوطني للفن المعاصر FNAC من وزارة الثقافة الفرنسية، ومن مركز التوسط للتصوير الضوئي CMP في باسيتا، وهذه الأعمال تعبر عن رؤى وتقنيات متباينة.

ففيما يلعب وائل خليفة على الفاتح والداكن وعلى الضبابية أو «الفلو» الناتج من الحركة أثناء التصوير، بحيث نشاهد شخصيات تنفصل عن خلفية الصورة وكأنها تنجذب بفعل الضوء، فإن محمد حاج قاب يشغل على خيالات الجسد، أو الإحساس به عبر الفراغ من وجهة نظر الآخر، وهو يركز على مستويات في الإظهار والإيهام من خلال اللعب بالإضاءة لايدها بدالات قد تبدو حسية أكثر من سواها، رغم أن الشغل يتم على دمي.

أيضا «ولويس مار» اشتغلت على الظلال والأخيلة في عملها «الدينة والليل» بطريقة خاصة جداً، جعلت اليوم يبدو غريباً ومثيراً للفضول ضمن تشكيل سينمائي يشبه السرور أو الحكاية في علاقتها بالمتلقي. كذلك «جوان فوكو بيرتا» يعمل على

## جذور في السماء:

# إشكالات الانتماء من خلال فيلمين إسبانيين

### عبد اللطيف البازي\*

تعبير اللغة الاسبانية بشكل جميل وأنيق عن التداخل الجوهري والعُميق بين مفهومي «الذات» و«الآخر»، فكلمة نحن Nosotros هي في الأصل بشكل جمع بين كلمتين مستقلتين هما: «يُوس نحن otros أي الآخرين». غير أن هذا التداخل يتخذ، في غالب الأحيان وحينما يغادر المستوى اللغوي، طابعاً صراعياً ذلك «أن الذات، كما يلاحظ الباحث نورالدين أفايت، إذا انتفضت للتعبير عن مقومات وعيها، وعن إرادة مختلفة للقوة، فإن السجال والتوتر وسوء التفاهم هو ما يغدو مميزاً لهذه العالقة مع الآخر، ولأسيما إذا عمل هذا الأخير كل ما في وسعه من قوة ورغبة في الهيمنة على تنشويهِ وعي الذات بقدموسماستها وتكبير شوكة إرادة القوة التنامية فيها» (1) وهذه القولة تتكشف، بدقة، الخلفية الفكرية الموجهة لفيلمين اختارت أن تضيئهما هذه المقالة. يتعلّق الأمر بفيلم «حكاية مغربية Romancero Marroqui» 1939 وفيلم «الريح الموسمية Po-niente» 2002 اللذين رغم تباعد تاريخ إنجاز كل واحد منهما فإنهما يلتقيان في أكثر من موضوع وسمة جمالية.

أ- يندرج فيلم «حكاية مغربية» الذي أخرجه كسارلوس فيلرو دوميكنز رودينيو، ضمن الأفلام الكولونيالية الدعائية التي صورت ،خلال مرحلة الاستعمار

الخيال في علاقته بالواقع، وأين هي الحقيقة من ذلك؟ حتى أن البعد السردي للمصورة يبدو أشبه بالتوثيق في عمله «مايزي» المأخوذ عن أسطورة كورسيكية متوارثة تتحدث عن رسل الموت، أو العالم الوسط بين الحياة والموت من خلال خداع بصري يقوم على اللعب بين مفهومي المرئي واللامرئي، وتركيب عناصر الصورة وطلائها معا.

في تجربة سلام حسن تقنية مبتكرة تميز بين المواضيع الإنسانية، وبين الأشكال البلاستيكية التي تضع المتفرج في حيرة بسبب اختيار الكادر وتراكم الوجود المعروضة بشكل متسلسل، وتبدو أعماله قريبة من لوحات آلان فليشر، لكن هذا الأخير يلعب بالضوء إلى حدود النحت، كما يلعب بالازدواجية والانعكاس والظل، وهذا يؤدي إلى إيهامات بصرية قد تكشف هشاشة النظرة في علاقتها بالواقع، وتثير قدراً من الشك في مصداقية الصورة التي شاهدها باسم «كولومبا- المرأة الثابتة»، وهي منفذة عام (1998) بالاتكاء على أساطير كورسيكا في بداية القرن التاسع عشر، لكن وجه المرأة يجيء على خلفية توحى بالرمس وليس التصوير من حيث التلوين، كما توحى أكثر بتركيب مجموعة من العناصر تفقد اليقين في علاقتها مع بعض.

وهي تبدو بعكس ميمو جو ديس الباحث عن الإمكانات التعبيرية في اللقطة القريبة جداً، وبشكل خاص فيما يتعلق بالآثار الكورسيكية، فيما اهتمت فاليري بيلان بعصر الباروك في كورسيكا، وهي تعمل على مظهر وسطح الأشياء في العمارة والديكور وبشكل خاص في العناصر التي تحفل بالعديد من الزخارف، حيث تسعى الفنانة لعزل أجزاء منها كي تبرز الطابع ثنائي البعد باستخدام الأبيض والأسود في التصوير الضوئي، وهو ما يوحى بالعمق البصري للوحة/ الصورة.

كما حفل المعرض بنمط آخر من الصور، فتبدو كوسية يشتغل على المنظر الطبيعي اعتماداً على ثلاثة عناصر أساسية هي الضوء وزاوية النظر وتحديد المسافة بحيث ينفى المبالغة أو اللامبالاة على حد سواء، وهو يستعيد الرؤية السباحية في خيالاته للمصورة التي تحفل بالتناقض والحركة معاً. كذلك أندريه ميريان الذي يهتم باللقطة الواسعة لمحيط المدينة أو التجمعات السكنية على الأطراف والتي تظهر التوازن الهش والمؤقت لهذه الأماكن، والتصحر المديني مقابل عزو المجتمع الاستهلاكي وتوسع مواقف السيارات والإنشاءات قيد الإكمال، بحيث نلاحظ انحلال الجسد أو الأفراد في هذه الفضاءات.

فيما يقدم ماسيو فيتالي من خلال هذه الأفلام الكولونيالية تتيج لنا بالتأكيد إمكانية التعرف على بعض أولى صورنا في المخيل السينمائي الاسباني وإمكانية تبيين مصدر بعض الصور والمواقف النمطية التي ما زالت إلى الآن حاضرة في الإنتشاجات السينمائية الغربية. فيلم «حكاية مغربية» يتوزعه سجالن: السجل الوثائقي والسجل التخيلي مع غلبة للسجل الأول وكان حكاية العلمي وفاطمة اللذين تتعرف عليهما في الفيلم ما هي إلا علة ليمتد الحكى إلى مساحات إضافية، كما أن هاتين الشخصيتين تشكلان الرابط ما بين البرنامجين الكاثئين المتضمنين في هذا العمل، البرنامج الأول يصورالأوضاع اليومية في المغرب المستعمر في أربعينيات القرن الماضي.

في حين يتمحور البرنامج الثاني حول حرب الكاودينيو فرانكو ضد الجمهوريين في ثلاثينيات القرن الماضي. هكذا نجد أنفسنا إزاء رحلتين: رحلة إلى أعماق المغرب حينما قرر العلمي أن يرحل نحو جنوب المغرب لتكون هذه الرحلة أسيرة العديد من الصور والمكونات النمطية التي تبرز بشكل ملحوظ وإلى حد الآن في الإنتاجات السينمائية الغربية عند الحديث عن عوالم الشرق. من بين

الاحتلال الإسرائيلي، وطرح علامات استفهام حول النظرة الغربية لقضاياهم الإنسانية والكفاحية معاً من خلال اللعب على موضوع الجدار العازل في علاقته بالبشر.

المعرض الأخير افتتح في مكتبة الأسد بتاريخ 7 أيار (مايو) باسم «بعد الحرب» بالتعاون مع معهد سرفانتس الأثاني، يقدم أعمال مجموعة من خريجي مدرسة بيرد وهيليا ببشر،

والتي اهتمت بالتصوير الضوئي كأداة للتوثيق واهتمت أيضا بمبدأ التصنيف والمقارنة، كما اهتمت بالصرامه المعمارية والاقتصادية للأمكنة المصورة، وبشكل هذا العرض رؤية استعادية ل66 صورة ضوئية للفنون الفنانين الضوئيين في العالم والتي يرعاها معهد غوته منذ عام 1850 وحتى الآن.

كما حفلت أيام التصوير الضوئي

هذا العام بعروض سينمائية متميزة، وبحاضرتين هامتين في كلية الفنون الجميلة، الأولى لجوزيف كودلكا بمناسية الإقامة الإبداعية له في دمشق والتي انتهت بعرض لأعماله مع لقاء حوارى مع الجمهور وطالبة الفنون الجميلة بشكل خاص، ويعتبر كودلكا من أهم القامات الإبداعية في حقل التصوير الضوئي وقد لقبه بروتون ب «العين الوحشية» في

فرنسا، فقد ألقى الآخر مع داميان سوسية نقاشاً وعملاً وثائق فيديو وصور لتحليل أعمال فنانين فرنسيين من جيل الشباب في فرنسا، وهو ما يتصل باهتمامه بموضوع الواقع في الفن الفرنسي أو الغربي المعاصر، الذي تسيطر عليه الصورة المتفجرة والشعارات الدعائية واقتصاد السوق.

فيها الغرائز والدعائية و تحولت إلى شرك كبير، وهناك من اعتبر بأن الأمر يتعلق بحرب صليبية جديدة. وتم الاعتداء على كورو لأنه أعلن صداقته للمهاجرين. وكانت الحركة رهيبة وغير متكافئة، وناقى بولوسيا وحيدة وهي تحضن كورو الذي فارق الحياة في حين كان الرجل الجدد يتابعون رحيلهم الأبدى بحثاً عن معنى جديد لوجودهم.

ج- ورغم تباعد تاريخ إنجاز هذين الفيلمين فإنهما يلتقيان في جملة نقاط أهمها: أنهما يدافعان عن أطروحة محددة ويحاولان إقناع المتلقين بها، «حكاية مغربية»، فيلم دعائي يحاول تقديم وضع غير مقبول هو وضع الاستعمار بوصفه وضعاً اعتيادياً ومتضمناً لتوترات مقبولة لا تأثير لها البتة على التعايش بين الغاربة والإسبان.في حين رغب فيلم «الريح الموسمية» في التأكيد على أن للمهاجرين كل الحق للعيش بطمأنينة وكرامة وحرص كذلك على تذكير الإسبان بأنهم منذ زمن ليس بالبعيد كانوا يضطرون، هو أيضاً، إلى الهجرة نحو دول أمريكية و أوروبية كانت أكثر تقدماً منهم.

وبعد أن الفيلمين متضمنان لرسالة محددة فإننا نجد لعتهما السينمائية تقرب اقتراباً كبيراً من الأفلام الوثائقية أو سينما الحقيقة سواء عند تصوير الحياة اليومية العلمية وفاطمة وأسرتها أو في تقديم المواجهات بين المهاجرين وأرباب العمل الجشعين، ويلتقي الفيلمان كذلك في نزوعهما الرومانسي ومن هنا استثمارهما لمشاهد تناغم الإنسان

### أدب وهن

### القدس

11

# تداعيات

## هذيانات مدينة تحت رق

محمد صبيح\*

«إلى روح الماغوط التي راحت واستراحت»

في التاسع من نيسان صباحاً قبل الثامنة لم تكن مستيقظاً... إنما نسبة الكحول في خمر المساء وجهاض ضغط الدم الذي استعرتته من أرملة صديقك التي كتف أخيراً عن حياتها ساعداك بخير فكان أن

عادت إليك عادة الاتزان المنسي وشهوة الاستبصار يا من تعاني ومنذ عشرة قرون بوصف المختبر المركزي من عدم اتضاح في الرؤية وعشوائية في اتخاذ القرار «وانما تعمى القلوب التي في الصدور». كم أنت شبيه بالسواد هذا المساء يا حبيبي وروثما أتأكد من جفاف مائك الملوّث بالأنفلونزا سأتأكد قريبا لأسجال لإطفاء تارك أيها المتهتك...

فالمدينة تستعر الليلة «بارتفاع أسعار المحروقات والسجائر والكحول» غدا أو ربما بعد غد سأرفع نسبة الملح في دمك يا حبيبي .. واترك الأزمة الاقتصادية وحرائقها تغفو الليلة في برد سريري ..

..

لا أهات تخترق الصمت الشعبي بهذا الليل سوى شهقات «وزير المالية وهو يتعفف» مثل يوسف» في نشرة المساء

وهو يلتهم نخاع الجامع» مثل ذئبه في غاوين الصباح!

.....

في التاسع من نيسان صباحا قبل الثامنة كان بائع الكعك شارح الذهن أمام مدرسة البنات الثانوية مقابل مركز الأمن خلف المشرحة الجامعة كشجرة سرو. تظلل عيادة الأمراض التناسلية المكتظة بالمطوابع العقيمة يصدحها ألواب الحارس وتآخر الطبيب المنارب وضياح الملفات... والبيض المسلوّق ينأى مسترخيا. عشرين شهيدا في تجاوبف الكرتون المغبر أحصيت... ترى ماذا أزدرد الموظفون هذا الصباح يا شاعر النثر المنثور على صفح المشاعر ال غير شرعية..

حاول تفكيك الرقيب الجاثم فوق كرسي دماغك وابتعد عن السطحية وكتب بوحا جوانياً... تخلف من بقايا جرائم «الدبلكتيك الذي نشر وباءه في شرايين روحك كارل ماركس ومحمد الماغوط ... هكذا نصحني الناقد محور الصفحة الثقافية وهو يلقي بقصديني ككرة في شباك مرماي... نحن حراس ضمير الأمة... لغت انتباهه وأنا أخرج متعضا «الضمير من الجملة... غائب» ..

.....

أحاول ترتيب الأشياء أما أن انتظام المستنات على دواليبها ساعدت ترتيب البيت الداخلي فألي متى يربت الغشل على كتفي ويعطيني درسا «أمرى كيا» في فن ممارسة النطق مع ذوات الأرداف الخام .. أحد المارة يدس منديلا فارسيا في جيبي .. ويختفي الهي أوقفوا المؤامرة ضدي قليلا لأعيد قراءة «سيرة بن هشام» ربما أكون قد أخطأت..

اللمم أعراضي لا يستجيب أحد قدامي تهوّلان باتجاه بائع الأحذية المستعملة .. أبحث عن حدوة وتأكد لطفاً أن المرحوم لم يكن بغلا .. أو حصاناً.

يديا تتطاوّلان باتجاه نهدين اتقي بهما بداية هذا الصيف تصغفني يد الشرطي وغوية الرجح للزاني الثيب .. وشيب الأربيعن لا مكانا للشغوية يا شغفي سمّت التحريض المريض إذا بلغ الغلام لنا صبي ...» تريد تأمينا صحيا له .. حتى أنت يا لسانيا يا حصاني لم تعد تنفقد ليلتي حين أصبح بخذلني كرفيق في المنظمة الطلابية ذاك الفارس الدائم على الجبهة السمية والمستنكف من فض الأرض والإنسان وللغربة أسناني أيضا باتت لا تطاوعني أنا الأرض لكل أشكال التمييز اكتشغت وللأسف الشديد بأن طوابع أسناني «سنية» رغم أن طواحن ال عقل لدي ومنذ اغتيل «مهدي عامل في أواخر الثمانينات» حسبها صارت «شيعية»، وهكذا صرت أصحو وأبيت على الحلقة المقفودة من سقف الحلق وحمى طائفة تجتاح رأسي والتهابات مذهبية تنخر الأضراس والإحساس. وهائذا أحوال للمرة الألف دعوة أعضاءي

وللمرة الألف لا املك نصابا لعقد المؤتمر الحركي لا شرقا ولا غربا تخذلني .. تتغلّت مني وتمارس قلّتا أمنيا موها بالتعاويد والوهوات!

لم تصلني مكاتيب على صندوق بريدي منذ شهرين ونصف وحده المطر المتأخر في الشتاء الماضي مثل عاهرة تنفقد الفقراء آخر الليل من مدونة زبائنها كان يطرق نوافذ شباكي و تذكيراتي مطر خبيث يبخخ بمباراة أرمابي تجمع انغلاعاتي تناصصت مع «الزواب» ليلتها نصف زجاجة عرق ونصف قصيدة ..

أهدأ ماؤك يا الله أخيرا

منقوعا بمذابيح شعبي

وبراحة مؤامرة أموية

ويطمع هزيمة علماني عشية فرز الأوراق ب«رام الله» يقال أيقظك عبور مظاهره غير عفوية باتجاه أماكن صرف التعويضات وتسلل مقطع أغنية «للوردة أيام المرحوم بليغ» يعوض الله يعوض الله ... يعوض الله دي الدنيا لسا بخير ويعوض الله

فغفوت مرة أخرى ...

حسنا سأحاول ترميم السقف الذي ألتفتته الرطوبة ومهارة غش الطلاء وجعلي الدائم بالتغيرات ونسبة الشبق والتبكتوتين في سيجارة حبيبي الأاربعينية....

.....

مع الطبيعة ولشاهد الإحساس الحاد بالوحدة بالنسبة العلمي و زوجته و لوسيا والمهاجرين الذين يعيشون بجوارها و هذا ما يبرر أيضا تدخل الموت بصفاقة وتحكمه في مسار الأحداث وذلك ما نعاينه على الخصوص في الفيلم الثاني.

د- ويبقى أن حضور الآخر في حياتنا اليومية يشكل دوما تحديا من نوع خاص وحافزا لكي نظهر أنبل

مشاعرنا وأحيانا يعري هذا الحضور عن نواقصنا وفظاعتنا الأكثر اختباة.. إن مواجهةنا للأجنبي تجعلنا في معظم الحالات نريح الشيء الكثير. ذلك ما تؤكده الباحثة فاطمة المرتنيسي حينما تقول على لسان جديتها ياسمين: «عليك أن تركزي انتباهك على الأجنبي العساير وتحاولي فهمه. كلما فهمت أجنبيا عرفت ذلك أكثر، وكلما عرفت ذلك بشكل أفضل تقوت قدرتك على تخصيصها وازداتح حظوظك في الدفاع عن نفسك وإقناع الآخرين بقدراتك واكتساب حبيهم(2).

\*\*\*\*\*
\* ناقد سينمائي من المغرب

هامشان

(١) الآخر في المخيل السينمائي المغربي، الثقافة المغربية العدد١، ماي يونيو ١99١، ص 78 /79.

(2) فاطمة المرتنيسي، شهوزاد ترحل إلى الغرب، ترجمة فاطمة الزهراء أزرويل، المركز الثقافي العربي | نشر الفلك، بيروت ٢٠0٣، ص 6.